

# Salvemos el conocimiento tradicional asociado a la biodiversidad cultivada<sup>1</sup>

Juan José Soriano, María Carrascosa, Ignacio Sanz, Teresa García-Muñoz, Paula López y Alonso Navarro

Red Andaluza de Semillas "Cultivando Biodiversidad".  
Caracola del C.I.R. – Parque de San Jerónimo s/n. 41015 Sevilla.  
Tfno. / Fax: 954-406-423.

Correo-e: [info@redandaluzadesemillas.org](mailto:info@redandaluzadesemillas.org). Web: <http://www.redandaluzadesemillas.org/>

## Resumen

El conocimiento tradicional sobre las variedades cultivadas es un asunto importante y complejo que no puede ser circunscrito únicamente al ámbito científico, sino que necesita de la intervención activa de los agricultores, agricultoras y redes locales de semillas como integrantes de la sociedad civil. La conservación y recuperación del conocimiento tradicional asociado a la biodiversidad cultivada es una responsabilidad, también, de las administraciones. Las actuaciones encaminadas a la recuperación de este conocimiento deberían ser planificadas, acordadas y ejecutadas entre todos los agentes para que sean realmente efectivas.

Urge desarrollar iniciativas encaminadas a diagnosticar la situación del conocimiento tradicional asociado a la biodiversidad cultivada en España, conservarlo por medios digitales que permitan aliviar la fragilidad de la transmisión oral, apoyar su recuperación incentivando el cultivo, consumo y comercialización de variedades tradicionales y fomentando el intercambio de semillas y habilitar mecanismos de financiación pública adecuados a la extrema gravedad de la situación en la que se encuentra este patrimonio cultural, incluyendo incentivos para trabajos de recuperación, transmisión y utilización activa del conocimiento campesino custodiado por las redes de semillas.

Palabras claves: patrimonio, gestión, variedades locales, agricultores/as, redes de semillas.

## **Los motivos**

Además de los procesos generales (Naredo 2001) que han influido en la pérdida de biodiversidad agrícola a través del desarrollo de lo que se viene a denominar como "agricultura industrial" (desarrollo de fertilizantes y plaguicidas químicos, generalización del laboreo mecánico, aparición de corporaciones del procesado de alimentos, concentración y deslocalización del mercado de alimentos, etc.) existen una serie de procesos que afectan directamente a los recursos genéticos vegetales que han propiciado que las tareas de suministro de semilla y mejora de variedades se haya sustraído del ámbito campesino para ser apropiada por el mundo tecnológico e industrial.

Esta descampesinización de la agricultura se ha desarrollado en diversos "frentes", principalmente en el campo científico mediante el desarrollo de las tecnologías que dieron lugar a la mejora científica, desde el campo de la concentración de capital que ha propiciado el desarrollo de un inmenso poder corporativo en el sector de las semillas y a través de medidas políticas, especialmente el entramado legal en torno a las semillas que penaliza en gran medida el desarrollo sistemas locales manejados por los agricultores y agricultoras.

El proceso de científicización se encuentra cada vez más entrelazado con el proceso de mercantilización. Por científicización se entiende la reconstrucción sistemática de las actuales prácticas agrícolas según las pautas marcadas por diseños de carácter científico (Ploeg 1993). Por medio de la científicización se crea una estructura que permite al capital obtener un control más directo sobre la biodiversidad cultivada.

Los agroecosistemas tienen un alto grado de complejidad e impredecibilidad. El carácter reduccionista de la ciencia formal y su cortedad de miras es una de las causas de que el manejo de los recursos naturales a escala global haya devenido en una crisis ecológica sin precedentes (Shiva 1993, Mebratu 1998, Plumwood 2002). La complejidad dinámica de los agroecosistemas debe de ser abordada desde otras visiones integradoras, transdisciplinarias, sistémicas y holísticas (Pimbert 2011).

---

<sup>1</sup> Comunicación presentada al IV Congreso Internacional de Etnobotánica ICEB, celebrado en Córdoba (España) del 17-21 de noviembre de 2014.

El conocimiento tradicional sobre las variedades cultivadas es un asunto importante y complejo que no puede ser circunscrito exclusivamente al ámbito científico. Necesita de la intervención activa de los agricultores y las redes locales de semillas como miembros de la sociedad civil. La conservación y recuperación del conocimiento tradicional asociado a la biodiversidad cultivada es una responsabilidad, también, de las administraciones. Así, las actuaciones encaminadas a la recuperación de este conocimiento deberían ser planificadas y acordadas entre todos los agentes para que sean realmente efectivas. Además, se deberían establecer incentivos para trabajos de recuperación, transmisión y utilización activa del conocimiento campesino con redes de semillas.

**Para salvar nuestro patrimonio cultural de la grave situación en la que se encuentran consideramos urgente tomar las siguientes iniciativas:**

1) Realizar un Diagnóstico del conocimiento tradicional asociado a la biodiversidad cultivada en el Estado español. Este diagnóstico permitiría conocer el material vegetal y el conocimiento tradicional asociado aún presente en nuestro medio rural y su estado de conservación. Además aportaría una visión más ajustada a la realidad sobre la situación de los recursos fitogenéticos. Este tema no fue abordado en profundidad en el último Informe del Estado español para el Segundo Informe sobre el Estado Mundial de los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura elaborado en 2010 por el Gobierno español ni ha podido ser incluido, por problemas de internos de competencias dentro del propio MAGRAMA, en el Inventario español de los conocimientos tradicionales actualmente en fase avanzada de elaboración.

2) Recopilar y transcribir el conocimiento tradicional de los agricultores y agricultoras que aún conservan variedades tradicionales. La fragilidad de este patrimonio oral hace necesaria acometer la prospección del conocimiento, al menos en las comarcas de mayor interés, para concretar el número de variedades tradicionales que en la actualidad utilizan y conservan los agricultores y agricultoras y su conocimiento asociado, con la participación de los grupos que trabajan localmente. Se debería incluir un estudio del conocimiento específico de las mujeres rurales, quienes a menudo juegan un papel esencial en la conservación, utilización y selección de semillas y variedades tradicionales.

En el entorno de las redes de semillas y en colaboración con diversas instituciones, se ha hecho un esfuerzo para evitar la pérdida de este conocimiento. En Andalucía se han realizado diversos estudios sobre el conocimiento campesino en el manejo de la biodiversidad cultivada. Algunos con datos sobre el conjunto de la comunidad autónoma (López González et al. 2008 y Carrascosa et al. 2011) y otros que se han ocupado de zonas y comarcas concretas: la Sierra de Cádiz (Soriano 2004, García Jiménez 1999, García López 2001), la Vega de Granada (González Lera 2005), la Serranía de Ronda (López, 2003), Sierra de Castril (Gimeno García 2005), Sierra de Mágina (Mesa Jiménez, 1996), Comarcas de Antequera y Estepa (Díaz del Cañizo, 2000), municipios de Antequera, Lora de Estepa, Posadas y Puente de Génave (Alonso et al., 1996), Sierra de Huelva (Sanz 2011), Comarca de Doñana (Ibancos y Rodríguez 2010), etc. Estos trabajos no son suficientes y sólo han conseguido abarcar una pequeña parte de nuestro patrimonio cultural.

Así pues, proponemos la creación a nivel estatal, autonómico y/o local de Archivos de la Tradición Oral, donde se conserve y organicen los documentos sonoros y/o transcripciones, bien propias o cedidas por investigadores; y se investigue y recopile el patrimonio intangible que representan los conocimientos transmitidos de manera oral. En el caso que nos ocupa los relativos a la agricultura y ganadería en general, y a la biodiversidad cultivada en particular.

3) Potenciar y apoyar las experiencias de resiembra e intercambio de variedades tradicionales. El conocimiento tradicional es una realidad viva que refleja el proceso evolutivo de las variedades en manos de los agricultores. Es necesario incorporar la naturaleza dinámica de este conocimiento que evoluciona a través de la mejora que practican los agricultores, incluyendo las especies de importancia económica y las llamadas especies infrautilizadas (Goldringer et al. 2006, De Boef et al. 2012, Hernández Bermejo 2013).

Por ello es necesario potenciar y apoyar las experiencias de resiembra e intercambio de variedades tradicionales a través de redes de agricultores y consumidores, una iniciativa que desarrollada por diversas redes local en numerosos territorios que con escasos medios en pocos años ha dado unos frutos excepcionales (Valero y González 2009, Red Andaluza de Semillas 2014).

4) Establecer protocolos de acceso, consulta y seguimiento del estado de los recursos conservados en los bancos. Una parte muy importante de las variedades tradicionales se encuentran guardadas en colecciones públicas. Aunque las condiciones de conservación se pueden calificar como aceptables, la falta de un protocolo de acceso a la información de las instituciones que realizan la conservación hace complicado en ciertos casos el acceso a la información o al material conservado (Perdomo Molina et al. 2006). Sería

conveniente institucionalmente establecer este protocolo que facilite el acceso y consulta a los agricultores, los grupos locales y las instituciones interesadas en el uso, conservación y puesta en valor de estas variedades. También se debería realizar un seguimiento del estado de estos recursos genéticos conservados.

Además habría que complementar las colecciones con el conocimiento tradicional sobre los orígenes, características, valores y usos de las variedades ya que esta información es esencial para la recuperación y puesta en cultivo del material que se conserva en los bancos públicos de semillas. En numerosas ocasiones los agricultores y agricultoras mayores ya no pueden proporcionar semillas porque ya no se dedican a la agricultura, pero sí pueden aportar su conocimiento.

5) Puesta en marcha de políticas activas a través de los siguientes instrumentos:

a) Inclusión de proyectos presentados por grupos de agricultores y redes locales de semillas sobre uso de variedades tradicionales y recuperación de conocimientos tradicionales, como línea prioritaria en los planes de actuación del Programa nacional de conservación y utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la agricultura y la alimentación establecido en la Ley 30/2006, de semillas y plantas de vivero y de recursos fitogenéticos

b) Establecimiento de ayudas agroambientales y climáticas para el uso y conservación de variedades tradicionales en el marco nacional y en los respectivos planes de desarrollo rural de las comunidades autónomas, aprovechando las oportunidades que ofrecen las nuevas políticas comunitarias de desarrollo rural a través del Reglamento UE 1305/2013.

c) Adecuar la legislación sobre todos los aspectos relacionados con las variedades tradicionales en un Real Decreto incluido el uso, intercambio, venta y conservación de variedades tradicionales y la protección y conservación de los conocimientos tradicionales.

d) Hacer efectivos los derechos de los agricultores a los que se refiere el Instrumento de Ratificación del TIRFAA y la Ley de Semillas y en particular el que hace referencia a la protección de los conocimientos tradicionales de interés para los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura.

e) Creación de un grupo consultivo de agricultores y agricultoras sabios y Redes de Semillas ligado a la protección, conservación, transmisión y utilización activa de los conocimientos tradicionales dentro de la implementación de los Derechos de los agricultores.

## **Referencias bibliográficas**

Alonso Mielgo, A., Pouliquen, Y., Guzmán Casado, G. I. y Sevilla Guzmán, E. (1996) Traditional knowledge and the management of vegetable gardens in four andalusian municipalities (Spain). Second European Symposium on Farming System Research, Granada.

Carrascosa, María; Juan José Soriano; Ignacio Sanz y Teresa García-Muñoz (2011) Guía de conocimiento sobre utilización y manejo tradicional ligadas a las variedades autóctonas. Volumen I. Red Andaluza de Semillas, Sevilla.

De Boef, W.S., Thijssen M.H., Shrestha, P., Subedi, A., Feyissa, R., Gezu, G., Canci, C., De Fonseca Ferreira, M.A.J., Dias, T., Swain, S. y Sthapit, B.R. (2012) Moving beyond the dilemma: practices that contribute to the on-farm management of agrobiodiversity. Journal of Sustainable Agriculture, vol 36, pp 788–809.

Díaz del Cañizo, Miguel Ángel (2000) Recuperación de variedades tradicionales locales de cultivos hortícolas y del conocimiento a ellas asociado, para su conservación, uso y manejo en las comarcas de Antequera (Málaga) y Estepa (Sevilla). Tesis de maestría. Universidad Internacional de Andalucía.

García Jiménez, Francisco Salvador (1999) Aplicando la Investigación Acción Participativa (IAP) a la Valoración y Conservación de Recursos Genéticos a nivel local: el caso de La Verde (Villamartín-Cádiz). Trabajo profesional fin de carrera. ETSIAM de la Universidad de Córdoba.

García López, Alejandro (2001) Evaluando variedades locales de tomate para su conservación in situ en Agricultura Ecológica. Trabajo profesional fin de carrera. ETSIAM de la Universidad de Córdoba.

Gimeno García, Héctor (2005) Estudio del conocimiento tradicional de los hortelanos en el municipio de Castril (Granada). Trabajo profesional final de carrera. ETSIAM-Universidad de Córdoba.

- Goldringer I, Prouin C, Rousset M, Galic N, Bonnin I. (2006) Rapid differentiation of experimental populations of wheat for heading time in response to local climatic conditions. *Annals of Botany* 98: 805–817.
- González Lera , Rodrigo (2005) Estudio de las huertas tradicionales de la Vega de Granada. Trabajo profesional final de carrera. ETSIAM-Universidad de Córdoba.
- Hernández Bermejo, J.E. (2013) Cultivos infrautilizados en España: pasado, presente y futuro-Ambientia, 102 pp. 38-55.
- Ibancos, C. y Rodríguez, R. (2010). Biodiversidad y Conocimiento Local. Las variedades cultivadas autóctonas en el entorno de Doñana. Consejería de Agricultura y Pesca. Junta de Andalucía.
- López, José Ángel (2003) "Tesoros" en la Serranía de Ronda. *Cultivar Local*, 3. pp. 12-13.
- López González, Paula; Juan Manuel González Gutiérrez, Juan Jose Soriano Niebla y Juan Mariano Camarillo Naranjo (2008) Recursos Genéticos de interés agroecológico en Andalucía. Junta de Andalucía. Consejería de Agricultura y Pesca/Red Andaluza de Semillas.
- Mebratu, D. (1998) Sustainability and sustainable development: historical and conceptual review. *Environmental impact assessment review*, 18(6): 493-520.
- Mesa Jiménez, Salvador (1996) Estudio etnobotánico y agroecológico de la Sierra de Mágina (Jaén). Tesis doctoral. Facultad de las Ciencias Biológicas, Universidad Complutense de Madrid.
- Naredo, J. M. (2001) La modernización de la agricultura española y sus repercusiones ecológicas, en M. González de Molina y J. Martínez Alier (eds.) *Naturaleza transformada*. Icaria, Barcelona.pp. 55-86.
- Perdomo Molina, A.C., F. Varela, M. Ramos y C. de la Cuadra (2006) Avance del estudio sobre la disponibilidad del material vegetal presente en los bancos de conservación de recursos fitogenéticos españoles. Libro de actas del VII Congreso de la Sociedad Española de Agricultura Ecológica y III Congreso Iberoamericano de Agroecología. SEAE.
- Pimbert, M.P. (2011) Participatory Research and On-Farm Management of Agricultural Biodiversity in Europe. International Institute for Environment and Development (IIED), Londres. 80 p.
- Ploeg, Jan Douwe van der (1993) El proceso de trabajo agrícola y la mercantilización. En Eduardo Sevilla y Manuel González de Molina (eds.) *Op. cit.* pp. 153-195.
- Plumwood, V. (2002) *Environmental culture: The ecological crisis of reason*. Routledge, Londres. 291 pp.
- Red Andaluza de Semillas "Cultivando Biodiversidad" (2014) Informe de la Red de Resiembra e Intercambio de variedades locales de cultivo. Año 2013. Red Andaluza de Semillas "Cultivando Biodiversidad", Sevilla. 83 pp.
- Sanz García, I. (2011) Estudio sobre conocimiento campesino en relación con el manejo de las semillas en una comarca de interés agroecológico: la sierra de Huelva. Trabajo de Fin de Máster en agricultura, ganadería y silvicultura ecológicas. Universidad Internacional de Andalucía.
- Shiva, V. (1993) Reductionism and regeneration: A crisis in science. En Mies, M. y V. Shiva. *Ecofeminism*. Zed Books, Londres. pp. 22-35.
- Soriano Niebla, J.J. coord. (2004) Hortelanos de la Sierra de Cádiz. Las variedades locales y el conocimiento campesino sobre el manejo de los recursos genéticos. Mancomunidad de municipios de la Sierra de Cádiz. Villamartín, Cádiz.
- Valero, Thais y JuanMa González (2009) Red de Resiembra e Intercambio de variedades locales de cultivo. En JuanMa González (coord.) *Manual para la conservación y utilización de variedades locales de cultivo. Valorización, comercialización y producción*. Red Andaluza de Semillas, Sevilla. pp. 41-45.